

Benessere

Luoghi di cura e soggiorno, cure termali, fitness. Agriturismo. Ecoturismo.



Bien-être

Lieux de cure et de séjour, cures thermales, centres de fitness. Agriturismo, écotourisme.



Wohlbefinden

Ferien – und Kurorte, Thermalkuren, Fitnesscenter. Ferien auf dem Bauernhof. Umweltfreundliches Tourismus.



ti sana:

Data / Dates / Datum:

6 - 9 maggio / mai / Mai 2010

Orari / Horaires / Öffnungszeiten:

giovedì / jeudi / Donnerstag	16h00 - 22h00
venerdì / vendredi / Freitag	10h00 - 22h00
sabato / samedi / Samstag	10h00 - 22h00
domenica / dimanche / Sonntag	10h00 - 19h00

Promotore / Promoteur / Veranstalter:

Simar SA
via Montalbano 2
CH-6925 Gentilino (Lugano)
tel. + 41 91 / 994 66 47
fax + 41 91 / 994 66 48

E-mail:

info@tisana.com

www.tisana.com

ti sana:

13° Salone della Svizzera Italiana per il benessere,

alimentazione sana, ambiente, bioarchitettura, cure termali, fitness, e medicina naturale

13.me Salon de médecine naturelle,

alimentation saine et bioarchitecture de la Suisse Italienne

13. Messe für natürliche Heilmethoden,

gesunde Ernährung und Baubiologie in der Italienischen Schweiz

6-7-8-9
maggio
Mai
2010

Centro Esposizioni Lugano

Via Campo Marzio

Oltre 20'000 visitatori nel 2009, 200 espositori, 50 conferenze, seminari e dimostrazioni

Plus de 20'000 visiteurs en 2009, 200 Expositeurs, 50 conférences, séminaires et démonstrations

Über 20'000 Besucher im 2009, 200 Aussteller, 50 Konferenzen, Seminare und Vorführungen

Salute

Prodotti erboristici. Fitoterapia. Prodotti ed attrezzature per la cura della persona. Medicine naturali. Omeopatia. Terapie e discipline naturali. Arti, tecniche, prodotti ed attrezzature per il benessere psicofisico. Editoria specializzata. Musica per musicoterapia.



Santé

Produits de l'herboristerie. Phytothérapie. Produits et accessoires pour les soins de la personne. Médecines naturelles. Homéopathie. Thérapies et disciplines naturelles. Ingéniosité, techniques, produits et accessoires pour le bien-être psychophysique.



Gesundheit

Heilpflanzenprodukte. Phytotherapie. Produkte und Ausrüstungen für die persönliche Körperpflege. Naturmedizinen. Homöopathie. Naturtherapien – und Disziplinen. Künste, Techniken, Produkten und Einrichtngen für das körperliche und psychische Wohlbefinden.





Alimentazione naturale

- Prodotti biologici e biodinamici.
- Prodotti naturali tradizionali.
- Prodotti dietetici.
- Integratori alimentari.
- Acque minerali.



Alimentation naturelle

- Produits biologiques et biodynamiques.
- Produits naturels et traditionnels.
- Produits diététiques.
- Intégrateurs alimentaires. Eaux minérales.

Naturbelassene Ernährung

- Biologische und biodynamische Produkte.
- Herkömmliche naturbelassene Produkte.
- Reformhausprodukte.
- Nahrungsergänzungen. Mineralwässer.

Ambiente

- Bioarchitettura: progettazione, tecnologia, prodotti per la bioedilizia.
- Energie ecologiche.
- Ecotecnologie, riciclaggio.
- Purificazione dell'acqua e dell'aria.
- Artigianato ecologico.
- Abbigliamento con tessuti naturali.



Environnement

- Bioarchitecture: planning, technologie, produits biologiques pour la construction.
- Énergies écologiques.
- Technologies écologiques, recyclage.
- Purification de l'eau et de l'air.
- Artisanat écologique.
- Vêtements avec tissus naturels.



Umwelt

- Bioarchitektur: Planung, Technologie, Produkte für die Baubiologie.
- Umweltfreundliche Energien.
- Umweltschonende Technologien, Recycling.
- Wasser – und Luftreinigung.
- Umweltfreundliches Handwerk.
- Bekleidung mit natürlichen Fasern.

Desidero ricevere più informazioni:

Je désire recevoir plus d'informations:

Ich möchte mehr Informationen:

Azienda / Entreprise / Firma

Attività / Activité / Aktivitäten

Cognome / Nom / Nachname

Nome / Prénom / Name

Tel.

Fax

E-mail

Via / Rue / Strasse

CAP / Code / PLZ

Luogo / Lieu / Ort

La documentazione è da richiedere a:
Pour demander la documentation:
Für Informationen:

Simar SA
via Montalbano 2
CH - 6925 Gentilino (Lugano)
tel. + 41 91 / 994 66 47
fax + 41 91 / 994 66 48
E-mail: info@tisana.com
www.tisana.com

